

OCR-en met Transkribus: de resoluties van de Staten-Generaal

Dit document is een beschrijving van de resultaten van een test gedaan op acht scans van de "Gedrukte registers van de ordinarijs resoluties" uit het archief van de Staten-Generaal, toegangsnummer 1.01.02. Deze is te vinden op www.nationaalarchief.nl. Het gaat om stukken uit de jaren 1705 tot en met 1759. De scans zijn voor deze test zowel getranscribeerd met behulp van de Abbyy Finereader-module in Transkribus, als met de Transkribusmodellen "Dutch_Romantype_Print" (dat trainingsdata bevat van gedrukte stukken uit de 16de t/m de 19de eeuw¹) en "IJsberg & Roman_type_print" (dat een combinatie is van het model IJsberg en Dutch_Romantype_Print). In de set van scans zitten een voorblad, index en de resoluties zelf.

Het doel van deze test is om na te gaan of het OCR-en van oude gedrukte teksten potentie heeft en of het loont om modellen te trainen die zowel handgeschreven als gedrukte teksten automatisch kan herkennen. Dit laatste is vooral interessant voor veel 20^{ste} eeuwse stukken die veelal getypte of geprinte stukken met handgeschreven aantekeningen bevatten.

De bewerking van het testmateriaal behoeft enige uitleg. Zo is vóór de vergelijking tussen de verschillende OCR-methoden de layout globaal aangepast: overbodige baselines zijn verwijderd (zie afbeelding 1). De layout-herkenning is namelijk een probleem bij het OCR-en in Transkribus. Zo is de baseline vaak te kort (zie afbeelding 2). In de Ground Truth is de laatste ontbrekende letter dan ook vaak niet getranscribeerd.

Een ander probleem zijn de kapitalen (zie afbeelding 3). in de layout analyse zijn die zo goed en zo kwaad als het kon getranscribeerd. Hierbij is er soepel omgegaan met 'foutieve' OCR-transcripties. Verder waren er de vaag gedrukte karakters en vlekken, (zie afbeeldingen 4 en 5). Voor de Ground Truths zijn dergelijke karakters gewoon getranscribeerd.

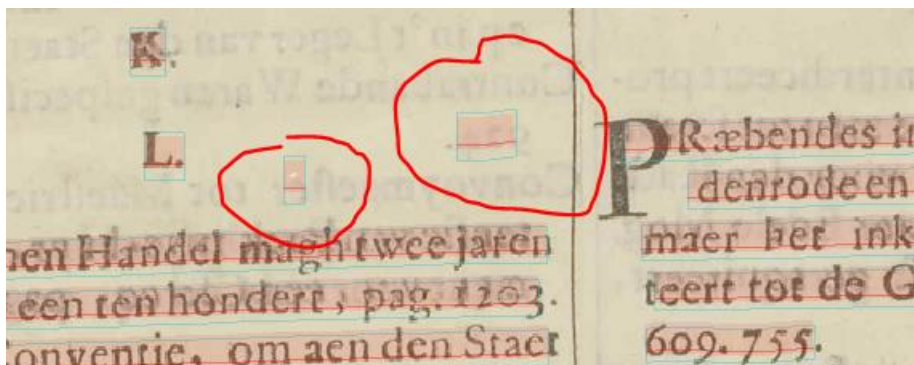
De resultaten zijn zeer goed te noemen. Hieronder een overzicht:

Modelnaam	CER	WER
Abbyy Finereader 11	14,32%	49,48%
Dutch_Romantype_print	0,67%	2,96%
IJsberg & Roman_type_print	2,01%	7,85%

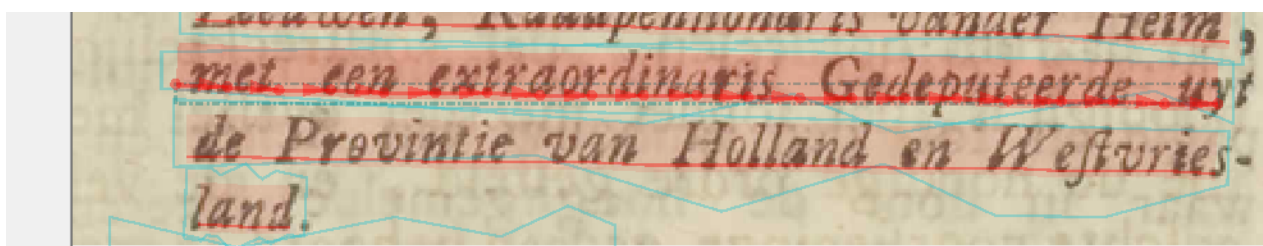
Nog meer Layout-analyse

Wanneer er binnen Transkribus gebruik gemaakt wordt van de OCR engine, Abbyy FineReader 11, dan wordt de layout ten goede aangepast wat betreft de kapitalen. De output van de layout-analyse van Transkribus is te zien in afbeelding 3. Na gebruik van de OCR engine wordt de layout aangepast (zie afbeelding 6).

¹ Gemaakt door Annemieke Romein, meer informatie over dit model zie: <https://lab.kb.nl/dataset/entangled-histories-ordinances-low-countries>



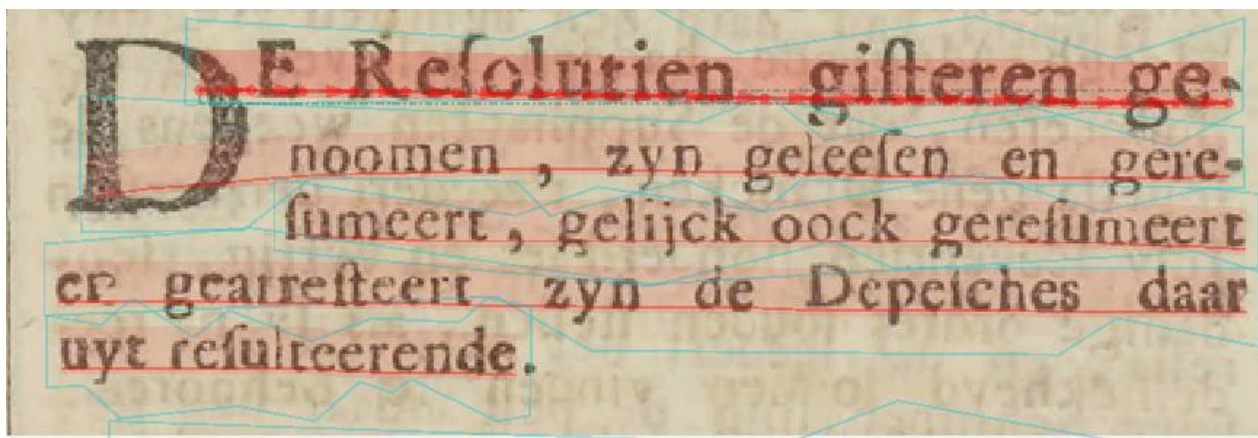
Afb 1. De overbodige baselines die zijn verwijderd zijn rood omcirkeld.



2-103 met een extraordinaris Gedeputeerde uy

2-104 verstaan, dat een Raed sel worden geds

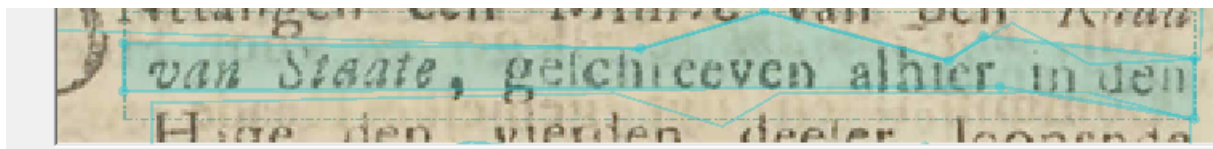
Afb 2. De baseline is te kort in bovenstaand plaatje. Dit gebeurt relatief vaak. Hier wordt niets ingevuld, of een letter staat er maar deels in, bijvoorbeeld de eerste poot van een "n", die wordt dan als "i" herkent, of een "r".



3 AE Resolutien gisteren ge-

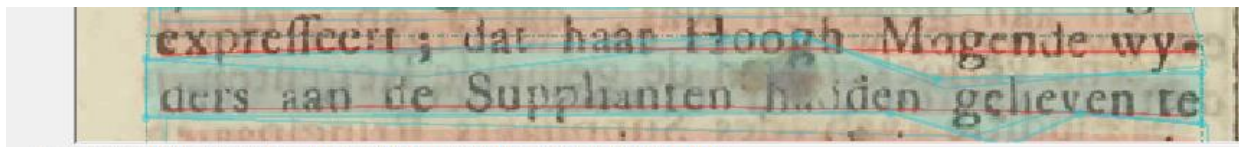
4 noomen, zyn geleesen en gere-

Afb 3. De kapitaal "D" zorgt voor veel verwarring in de layout-herkenning.



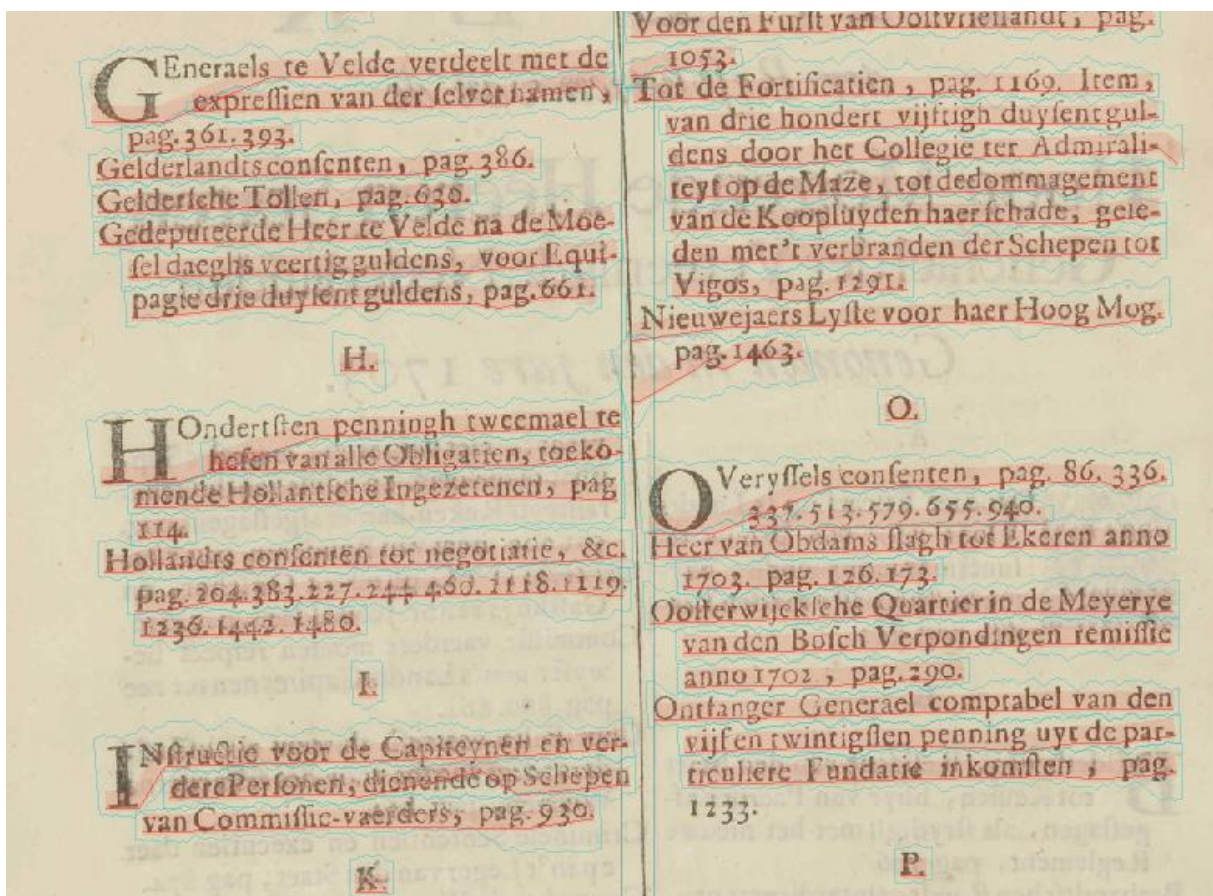
- 1-1 Den 10 October
- 1-2 Ntfangen een Missive van den Raad
- 1-3 van Staate, gescnteeven alhier in den
- 1-4 Haee den vierden deeser loopende

Afb 4. Drukfoutjes, zoals hierboven, halve karakters zijn moeilijk herkenbaar.

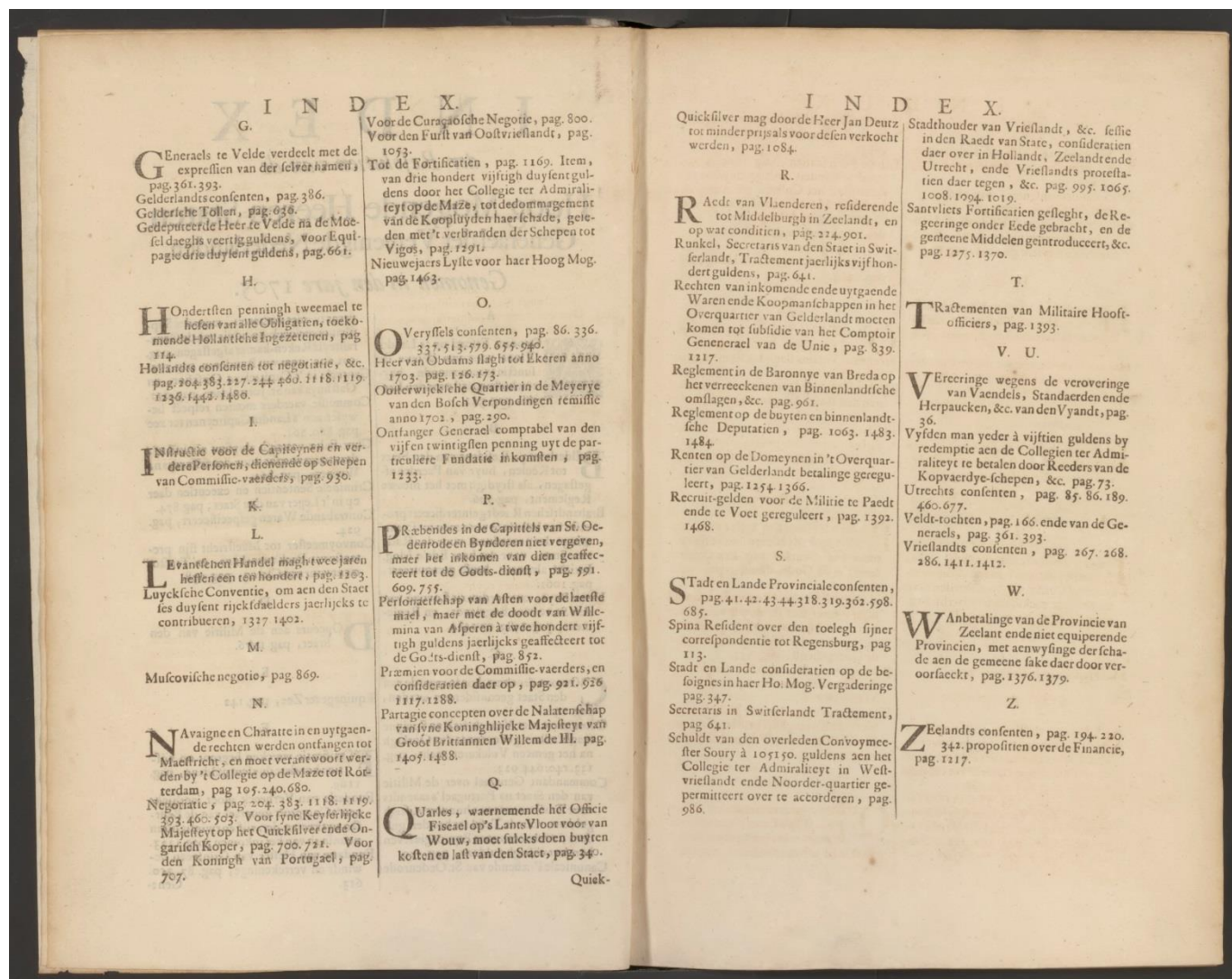


- 1-21 expresseert, dat haer Hoogh Mogende wy-
- 1-22 ders aan de Supplianten iden gelieven te
- 1-23 permitteeren om de verzoeking van de

Afb 5. Vlekken.



Afb 6. Layout-herkenning na het gebruik van de OCR engine binnen Transkribus.



Scan van een Index.



RESOLUTIEN

van de

HOOGH MOGENDE

HEEREN

STAATEN GENERAAL

der

Vereenighde Nederlandtsche
Provincien.

Genomen in den jaare 1726.

Den 28. Julij.

Van dien Lande sal bevoonden werden te be-
hooren. Waer op gedelibereert zijnde, is
goedgevonden ende verstaan, dat een Patent sal
worden gedepescheert voor een Lieutenant of
Vendrigh en dertigh Man van het Regiment van
Berckoffier hier in den Hage, of uyt soodanigh
ander Garnison in Hollandt, als de Heeren
Gecommitteerde Raden van de Hoogh-gemelde
Provincie sullen goedvinden, om te gaen naar
Texel of het Vlie, en haer aldaer op een van de
voorschreue Schepen door gemelde Koop-
lyden uytgerust, te embarkieren op den
voet by de gemelde Kooplyden gepresen-
teert.

Is ter Vergaderinge gelesen de Memorie van
den Heere Resident Victor van Beughem; ver-
soeckende, om geallieerde redenen haer Hoog
Mogende Pasport gratis, om voor den tydt van
een jaer met sijn Vrouw en Kinderen, een Schoon-
Suster, een Schoon-Sutter, genaemt Adriana
Dockers, ende vier Domeschiquen, te famen
of separaat met hare nodige Bagage, gewapent
tegens de Volcurs, naar de Spaensche Neder-
landen te mogen vertrecken, ende van daer we-
der keeren. Waer op gedelibereert zijnde, is
goedgevonden ende verstaan, mits desen te
contentieren in het voorschreue verzoek, ende
dat dienvolgende een Pasport gratis sal wer-
den gedepescheert voor den tydt van een
jaer.

Ontfangen een Missive van den Raedt van
State, geschreven alhier in den Hage den vyf
en twintighsten deser, houdende, in gevolge
ende tot voldoeninge van haer Hoogh Mo-
gende Resolutie van den tweeden Meylasten-
den, der selver advis op de Requette ten selven
dage aen haer Hoogh Mogende gepresenteert,
by ofte van wegen de Inwoonderen van de Heer-
lijkheyd Swalmen en Asselt, in het Overquar-
tier van Gelderlandt, daer by sijn Supplianten
hadden verlicht remissie van eenige jaarlijck-
sche quijtslagh in de uytgeschreue, en voorts uyt
te schryven Landtlasten. Waer op gedelibere-
reert zijnde, hebben de Heeren Gedeputeerden
van de Provincie van Hollandt ende West-Vries-
landt aengenomen haer daer op nader te sullen
verklaren.

Is ter Vergaderinge gelesen de Requette van
Johannes Otten, Gevolmachtigde van den
Abt van Cornelis Munster, houdende, dat hy
Suppliant op den twee en twintighsten deser een
besoetheere Missive van den gemelden Abt, aen
haer Hoogh Mogende hadde overgelevert wegens
de Bangers ende Onderdanen van den gemelden
Abt, dat door ordre van den Heere van Ou-
werkerck, Veldt-Marschalek van desen Staat, de
selve naar Maestricht waren gebracht, volgens
den inhoudt van de voorschreue Missive; dat
haer Hoogh Mogende by der selver Resolutie

(210)

van den twee en twintighsten deser Copye van
de voorschreue Missive hadden gelieven te senden
aen den gemelden Heere van Ouwkerck, om
des selfs berichtigd aen aen haer Hoogh Mo-
gende te laten toekomen, dat nu den Suppliant
de novo van den Secretaris van den gemelden
Abt hadde bekomen een Missive van dato den
drie en twintighsten deser, daer inne was beken-
tgemaeckt, dat een partye uyt Maestricht, den
gemelden Abt oock hadden gelicht, en na Mae-
stricht gevoert; verzoekende, om redenen
in de voorschreue Requette geesprimeert, dat
haer Hoogh Mogende geliefden soodanige ord-
re te stellen, dat den gemelden Abt novens
sijn twee Onderdanen moghten werden gely-
centieert, ende dat oock over het groote
affront dat den gemelden Abt hadde geleden,
aen die gene die hem hadde openhalen en fetten,
daer van satisfactie moghte werden gegeven, en
dat haer Hoogh Mogende geliefden ordte aen
den Commissaris van Maestrichte geven, dat
sijn sake soude mogen geschieden. Waer op ge-
delibereert zijnde, is goedgevonden ende
verstaan, dat Copye van de voorschreue Missive
gesonden sal werden aen den Officier, comman-
derende binnen Maestricht, om sijn berichtig
daer op aen haer Hoogh Mogende te laten toe-
komen.

Is ter Vergaderinge gelesen de Requette van
Isaac Kromtron, Collonel over een Regiment
Voetkneghten ten dienste deser Landen, tegen-
woordigh Kryghsgevangen tot Antwerpen, hou-
dende, dat hy Suppliant naar het overgaen van
Hay by den Chur-Fuelt van Byveren, en Mar-
chal de Villeroy hadde betgelyciet, om per-
missie van een reyse te mogen doen na Hollandt,
en naderhande geen occasie verlamt door ver-
scheyde Passoenen van sijn kennisse, om herfel-
ve uyt te werken, doch, naar veede belofsen,
niet konnen obtineren; dat eyndelike van de
kant van den Vyandt was voorgeclagen, een uyt-
wisseling van den Chevallier de Croisly, Briga-
dier tegens den Suppliant, het welke niet aen-
tenemen soude wesen wegens de onderfeycht van
Caracter, verzoekende, alsoo den Commissa-
ris ordinar de St. Martin, de welke ordi-
naris tot de wisselinge wierde gebruyckt,
aen den Suppliant hadde beloof, dat onder-
tuschen met een equivalent, by de eerste
generale Conventie goet te maecten, dat haer
Hoogh Mogende geliefden den voornemden
Chevallier de Croisly door een acte in vryheyd
te stellen, ende dat de voorschreue acte den Sup-
pliant soude mogen toegelonden, en
door dat middel sijn vryheyd te obtineren, om
den dienst van den Lande als voor desen waz te
nemen, sullende den Suppliant oock daer door
in haer gestelt werden, om mer meerder succes-
te werden gebruyckt tot de wisselinge van de-
re.

(211)

Den 28. Julij.

sterende gevangenen van 't Garnison van Huy,
daer toe haer Hoogh Mogende hem Suppliant
hadden gelieven te delivieren. Waer op ge-
delibereert zijnde, is goedgevonden ende ver-
staan, mits desen te contentieren in het voor-
schreue verzoek, ende dat dien-volgende den
gemelden Chevallier de Croisly, Brigadier in
wisseling tegens den Suppliant in vryheyd sal
worden gestelt, mits dat het onderfeycht tus-
schen de qualiteyt van gemelde Brigadier en den
Suppliant, zynde Collonel, by de eerste Con-
ventie aen de zyde der Vyanden sal moeten wer-
den goetgemaeckt, dat oock van wegen Eng-
landt in de voorschreue ontfanginge mede sal
moeten werden geconsenteert, sullen hier toe
een Acte gedepescheert, ende aen den ge-
melden Collonel Kromtron toegelonden wer-
den.

Ontfangen een Missive van den Capiteyn Ba-
ron van Gent, geschreven in 's Landts Schip
het Raedt-Huys van Edam voor Gats in Texel
den veenden en twintighsten deser, houdende dat
ordres ontfangen hebbende van de Gecommit-
teerden van het Collegie ter Admiraliteyt tot
Amsterdam, om met de Schepen van het selve
Collegie binnen te loopen, als mede den Capiteyn
Belarts, van de Maze, geen ordres voor
den Capiteyn Wood van Zeelandt, ende den
Capiteyn Kuyper van Noorde-Hollandt zijnde,
by met overleg van den Vice-Admiral Pieter-
sen aen de selve mede geordonneert hadde om
binnen te loopen in Texel, hoopende het selve
met de intentie van haer Hoogh Mogende te
sullen over een komen; ende dat verders haer
Hoogh Mogende ordres soude alsvaghten. Waer
op gedelibereert zijnde, is goedgevonden
ende verstaan, dat Copye van de voorschreue
Missive gesonden sal werden aen het Collegie ter
Admiraliteyt tot Amsterdam, ende het selve
geauthoriseert, soo als geauthoriseert werdt
mits desen, om aen gemelten Capiteyn van
Gent, ende de Schepen onder sijn Elquadre ge-
hoorende, met overleg van de Bewindtheb-
ber van de generale Geootroyeerde Oost-Indische
Compagnie, ter Camere van Amsterdam, sood-
danige verdere ordres te geven tot het recontre-
ren van de noch verwacht werdende Oost-Indi-
sche Retour-Schepen, als tot meeste securiteyt
van de selve, en tot dienste van den Lande sullen
wilden te behooren.

Ontfangen een Missive van den Vice-Admi-
ral Pieterion, geschreven in 's Landts Schip
Overfisch, ten ancker Camperduyn, Z. O.
omtrent twee mylen van hem den seven en twin-
tighsten deser, houdende advertentie. Waer
op gedelibereert zijnde, is goedgevonden
ende verstaan, mits desen te ordonneren de
Kamerbewaerders van haer Hoogh Mogende
aen den Expressen den voorschreuen Brief over-
gebraght hebbende, te betalen 25. guldens, die

welcke haer in rekeninge gealideert sullen wer-
den.

Ontfangen een Missive van Juda Coen, ge-
schreven tot Livorno den ses en twintighsten der
voorkede maent; ende is daer nevens gelieven een
Memorie van den selven, raekende de bevor-
deringe van de Vrede met die van Algiers,
ende verzoekende, dat hem tot het verwor-
deren van sijn reyse drie duysent guldens of
duysent Rijckdaelders gegeven mogen werden.
Waer op gedelibereert zijnde, hebben de Hee-
ren Gedeputeerden van de Provincie van Hol-
landt ende West-Vrieslandt de voorschreue Mis-
sive ende Memorie Copielijk overgenomen,
om in den haren breder gecommuniceert te wer-
den.

By Resumptie gedelibereert zijnde op het rap-
port van de Heeren vander Lynden, ende ande-
re haer Hoogh Mogende Gedeputeerden tot de
soecken van de Zee, geexamineert hebbende in
wat voegen aen de reyne zyle de Commissie-
Vaerders geanticeert soude konnen werden, om
hare Equipagen te doen, tot afbreuck van den
Vyandt, ende aen de andere zyde voorgekomen
de klachten van de Ingezetenen van den Staat,
ende van Geallieerden ende Neutralen over de
excellen van de Commissie-Vaerders; is goeds-
gevonden ende verstaan, dat gearreleert sullen
worden, soo als gearreleert werden mits desen
de drie Placaten tot het verhoogen van de Prae-
mien voor de Commissie-Vaerders die Vyandt-
lijke Schepen van Oorlogh komen te nemen
ofste te delivieren op verwoeren van Waten van
Contrabande, ende tot weerdinge van onordent-
lijcheden ende excessen, soo als het selve in de
Notulen van den negenden deser loopende
maent sijn geinfereert, sullende de voorschreue
Placaten ten spoedighen gedruckt ende afge-
sonden werden, om gepubliceert ende affis-
geert te werden naar behooren; dat insgelijcks
sal werden gearreleert, soo als gearreleert werdt
mits desen de nader Instructie en Articulen voor
de Capiteynen, Officieren, Scheyvers en Boots-
gesellen, mede in de Notulen van den negenden
deser geinfereert, sullende de voorschreue In-
structie insgelijcks wien gedruckt, en een goet
getal Exemplaren gesonden werden aen de re-
spective Collegien ter Admiraliteyt, om te direc-
ken tot der selver maerichtinge, en haer daer na
te reguleren en doen reguleren, die gene die het
aenpae. De Heeren Gedeputeerden van de
Provincie van Utrecht, Vrieslandt en Over-
ysel hebben hier in geconsenteert op het behagen
van de Heeren Staten hare Principalen.

P L A C A E T.

DE Staten Generael der Vereenighde Neder-
landen; Allen den geneen die desen sullen
sien, of hooren lesen, salut. Doen te wete:n
10 P Dat